

1. Es geht um die Wurst.  
It's do or die.  
literally: At stake is the sausage.
2. Mit Ach und Krach  
by the skin of one's teeth  
literally: with moaning and noise
3. Es ist alles für die Katz.  
It's all in vain.  
literally: It's all for the cat.
4. Ich ärgere mich grün und blau.  
I'm extremely annoyed.  
literally: I'm green and blue with annoyance.
5. Ich schlage zwei Fliegen mit einer Klappe.  
I am killing two birds with one stone.  
literally: I kill two flies with one flap
6. Er kocht auch nur mit Wasser.  
He's no different from anyone else.  
literally: He too only cooks with water
7. Jemandem die Suppe versalzen  
to spoil things for someone  
literally: to oversalt someone's Soup
8. Hals- und Beinbruch!  
Break a leg!  
literally: Neck and leg break!